

Z M L U V A
d i e l o a l i c e n ě n á z m l u v a
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z.
autorský zákon

Objednávateľ/Nadobúdateľ: **Divadelný ústav v Bratislave**
Oddelenie vonkajších vzťahov
sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

zastúpenie: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD. , riaditeľka
právna forma: príspevková organizácia MK SR
IČO: 164691 DIČ/IČ DPH: 2020829921
bankové spojenie: Štátna pokladnica:
(ďalej len „DÚ“) na jednej strane

a

Autor: **Zelená lúka s.r.o.**
trvalé bydlisko: Nábr. L. Svobodu 20, 811 02 Bratislava
rodné číslo :
IČO: 46704671
DIČ: 2023548076
bankové spojenie:
e-mail: mm@zelenaluka.sk
(ďalej len „autor“) na druhej strane

uzatvárajú podľa, § 65 a nasl. § 75 zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon túto
zmluvu:

čl. I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vytvorenie diela pre potreby *Oddelenia vonkajších vzťahov*, Divadelného ústavu. Pre potreby časopisu *kód: grafické zalomenie a grafické úpravy mesačníka kód, DTP, 4 korektúry, úprava fotografií*
2. Pre potreby *Štúdia 12: grafický návrh mesačného plagátu Štúdia 12* vo formáte PDF a JPG, *grafický návrh mesačného bulletinu Štúdia 12* vo formáte PDF a JPG, *update grafického dizajnu webstránky Štúdia 12* – mesačne, *grafický návrh mesačného banneru* pre sociálne siete vo formáte JPG.

čl. II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa a s náležitou odbornou starostlivosťou každý mesiac, vždy do 20 kalendárneho dňa každého mesiaca roku 2018.
- 2) Autor sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe na

základe preberacieho protokolu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

- 3) V prípade, že autor použije pri vytvorení diela dielo iného autora, je povinný túto skutočnosť ihneď oznámiť DÚ, ktorý rozhodne o ďalšom postupe.
- 4) DÚ sa zaväzuje oznámiť autorovi schválenie diela do 5 (slovom: piatich) dní odo dňa jeho odovzdania. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa dielo považuje za schválené.
- 5) V prípade, ak dielo nebude zodpovedať požiadavkám DÚ, autor sa zaväzuje dielo upraviť podľa pokynov DÚ v poskytnutej lehote. Pokiaľ dielo nebude autorom upravené v súlade s pokynmi DÚ ani v dodatočnej lehote, ktorú autorovi na tento účel DÚ poskytne, DÚ má nárok na odstúpenie od tejto zmluvy a/alebo taktiež má nárok dielo samostatne upraviť.
- 6) DÚ je oprávnený použiť dielo na základe schválenia diela, ktorého dátum vyznačí v preberacom protokole.

čl. III.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v zmysle §19 ods. 4 na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme a ich verejné rozširovanie,
 - b) verejné rozširovanie rozmnoženiny diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - d) verejné vystavenie diela,
 - e) sprístupňovanie diela verejnosti aj v elektronickej forme.
2. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.

čl. IV.

Autorská odmena

1. DÚ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za dielo a udelenie licencie na základe autorom **vystavenej faktúry pre časopis kôd** autorskú odmenu za každomesačne urobené grafické práce vo výške **700,- eur** (slovom: sedemsto eur) v mesiacoch: **január, február, marec, apríl, máj, jún.**
2. DÚ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za dielo udelenie licencie na základe autorom **vystavenej faktúry pre Štúdo 12** autorskú odmenu za každomesačne urobené grafické práce vo výške: **150, - eur** (slovom: sto päťdesiat eur) **mesačne – v mesiacoch: január, február, marec, apríl, máj, jún.**
3. Odmena je splatná najneskôr do 14 dní po schválení diela potvrdenom v protokole podľa čl. II. ods. 5 formou bankového prevodu. Za nedodržanie termínu je autor oprávnený požadovať zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,05 % z dohodnutej autorskej odmeny za každý, aj začatý deň omeškania.

4. Vyplatením autorskej odmeny podľa ods. 1 tohto článku sú všetky nároky autora za vytvorenie diela a jeho použitie v rozsahu podľa čl. III. vysporiadané.
5. Zo sumy odmeny predstavuje 80 % odmena za dielo a 20 % odmena za udelenie licencie v rozsahu a spôsobmi uvedenými v čl. III.

Článok V. Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko-výrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo na jeho propagáciu bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.
- 5) Objednávateľ je oprávnený spojiť dielo s inými autorskými dielami,

Článok VI. Práva a povinnosti autora

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudeliť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diela zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie tohto diela inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ autor poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. II. tejto zmluvy dielo vyhotoviť a odovzdať, popřípade ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

**Článok VIII.
Doručovanie písomností**

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

**Článok IX.
Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave dňa

Autor:

Objednávateľ:

.....

.....

Preberací protokol časopis kôd

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený
Mgr. art. Vladislavou Fekete, ArtD., riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje
odovzdanie a prevzatie autorského diela:

**grafické zalomenie a grafické úpravy mesačníka kôd, DTP, 4 korektúry, úprava
fotografií**

od autora **Zelená lúka s.r.o.**

bytom: Nábr. arm. gen. L. Svobodu 20, 811 02 Bratislava

vytvoreného na základe Zmluvy o diele a o udelení licencie na jeho použitie
uzatvorenej dňa

Dielo je odovzdávané v dohodnutých formátoch:

- elektronicky

V Bratislave dňa

.....

za DÚ

Vykonanie finančnej kontroly pred úhradou výdavku pripravovanej finančnej operácie v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite

Kritérium	Dátum	Meno a podpis
1. Súlad s rozpočtom organizácie		
2. Súlad s osobitným predpisom zákon č. 185/2015 o autorskom práve		
3. S uzatvorenými zmluvami (alebo jej dodatkami)		
4. Vnútornými predpismi organizácie		
5. Finančnú operáciu overila a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním		

Preberací protokol Štúdio 12

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete ArtD., riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje odovzdanie a prevzatie autorského diela:

- **grafický návrh mesačného plagátu Štúdia 12 vo formáte PDF a JPG**
- **grafický návrh mesačného bulletinu Štúdia 12 vo formáte PDF a JPG**
- **update grafického dizajnu webstránky Štúdia 12 mesačne**
- **grafický návrh mesačného banneru pre sociálne siete vo formáte JPG**

od autora **Zelená lúka s.r.o.** , v zastúpení Mgr.art. Martin Mistrík
bytom: Nábr. arm. gen. L. Svobodu 20, 811 02 Bratislava

vytvoreného na základe Zmluvy o diele a o udelení licencie na jeho použitie
uzatvorenej dňa

Dielo je odovzdávané v dohodnutých formátoch:

- elektronicky

V Bratislave dňa

.....

.....

za DÚ

autor

Doložka o schválení diela:

- V súlade s čl. II. ods. 3 Zmluvy o dielo a udelení licencie na jeho použitie zo dňa....., DÚ potvrdzuje schválenie diela:
- **grafický návrh mesačného plagátu Štúdia 12 vo formáte PDF a JPG**
- **grafický návrh mesačného bulletinu Štúdia 12 vo formáte PDF a JPG**
- **update grafického dizajnu webstránky Štúdia 12 mesačne**
- **grafický návrh mesačného banneru pre sociálne siete vo formáte JPG**

od autora **Zelená lúka s.r.o.**, v zastúpení Mgr.art. Martin Mistrik

V Bratislave dňa

.....

DÚ

Vykonanie finančnej kontroly pred úhradou výdavku pripravovanej finančnej operácie v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite

Kritérium	Dátum	Meno a podpis
1. Súlad s rozpočtom organizácie		
2. Súlad s osobitným predpisom zákon č. 185/2015 o autorskom práve		
3. S uzatvorenými zmluvami (alebo jej dodatkami)		
4. Vnútrotnými predpismi organizácie		
5. Finančnú operáciu overila a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním		